

## ЯЗЫКОВАЯ АДАПТАЦИЯ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ИНТЕРНЕТ-МЕМОВ

*Е.В.Филипович (Барановичи, БарГУ)*

Языковая адаптация является важной составляющей интернет-мемов, особенно в англоязычных сообществах. В данной работе исследуется процесс формирования и распространения новых лексических единиц в интернет-мемах, а также их влияние на языковую культуру. Изучаются различные лингвистические особенности и культурный контекст. Проанализированы наиболее популярные мемы, чтобы показать, как новые слова и выражения становятся широко распространенными. Выводы исследования помогают лучше понять языковую эволюцию в интернете и ее влияние на современное общество. Основной задачей исследования является выявление основных лингвистических особенностей, которые проявляются в процессе адаптации мемов, а также созданию новых слов и фраз под влиянием интернет-мемов.

Ключевые слова: интернет-мемы, языковая адаптация, лингвистические особенности, юмор.

## LANGUAGE ADAPTATION OF ENGLISH-LANGUAGE INTERNET MEMES

*E.V.Filipovich (Baranovichi, BarSU)*

Language adaptation is an important component of Internet memes, especially in English-speaking communities. This paper examines the process of formation and dissemination of new lexical units in Internet memes, as well as their impact on linguistic culture. Various linguistic features and cultural context are studied. The most popular memes are analyzed to show how new words and expressions are becoming widespread. The findings of the study help to better understand the linguistic evolution on the Internet and its impact on modern society. The main aim of the study is to identify the main linguistic features that manifest themselves in the process of adapting memes, as well as creating new words and phrases under the influence of Internet memes.

Key words: Internet memes, language adaptation, linguistic features, humor.

Интернет-мемы стали неотъемлемой частью современной онлайн-культуры. Они представляют собой изображения, видео или тексты, которые быстро распространяются и приобретают популярность благодаря своей юмористической или символической природе [1, с. 52].

Целью исследования является выявление языковой адаптации в англоязычных интернет-мемах и анализ появления новых слов и фраз под влиянием мем культуры. Данное исследование поможет в изучении новейших лингвистических явлений, связанных с интернет-мемами.

Языковая адаптация в интернет-мемах представляет собой процесс приспособления слов, фраз, концепций и образов к потребностям интернет-культуры. Эта адаптация отражает эволюцию языка и является особенной формой языкового выражения [2, с. 7].

**Первый способ** языковой адаптации связан с появлением новых слов и фраз, которые становятся ключевыми элементами интернет-мемов. В процессе исследования было проанализировано 250 англоязычных интернет-мемов. В результате анализа были выявлены новые слова и фразы, появившиеся на основе интернет-мемов:

1. “*GOAT*” (сокращение от “*Greatest of All Time*”) – используется для обозначения человека или вещи, которая является лучшей в своем роде или всех времен;

2. “*Cringe*” – термин, который используется для обозначения чего-то, что вызывает неловкость или отторжение у других людей;

3. “*Stonks*” – мем, возникший из опечатки в слове “*stocks*” (акции), который использовался для создания шуточных изображений и графиков, связанных с финансовыми рынками;

4. “*Sheesh*” – выражение удивления или раздражения, которое часто используется в реакциях на что-либо неожиданное, стало широко используемым не только в онлайн-коммуникации, но и в повседневной речи;

5. “*Gonna tell my kids*” – шутка, при которой люди говорят, что будут менять историю, чтобы потомки думали, что они сделали что-то знаменательное;

6. “*Bruh moment*” – это фраза, которая используется для описания ситуаций, когда происходит странный или нелепый момент;

7. “*This is fine*” (Всё хорошо) – фраза, используемая в меме с картинкой пожара и сидящей собаки, чтобы выразить ситуацию, когда что-то идет не так, но человек делает вид, что всё в порядке;

8. “*Lit*” (круто, классно) в интернет-мемах может означать что-то совершенно другое, например, “пьяный” или “возбужденный”;

**Второй способ** адаптации включает модификацию и преобразование существующих слов и фраз. Это происходит путем создания новых значений и коннотаций для уже существующих слов. Были выявлены следующие преобразования:

1. “*Cat*” (кошка) в интернет-культуре может означать не только само животное, но и быть синонимом слова “*memes*” или обозначать что-то смешное, забавное или нетрадиционное;

2. “*Doge*” – Этот мем с изображением собаки породы шиб-ину был так популярен, что его влияние распространилось и на язык. Теперь английское слово “*dog*” (собака) может быть заменено на “*doge*”, чтобы придать ему юмористический оттенок;

3. “*Lol*” (сокращение от “*laugh out loud*”, что означает громкий смех) стало порождать модификации, такие как “*Rofl*” (кататься от смеха по полу) и “*Lmao*” (смеяться до слез), которые добавляют дополнительные нюансы и интенсивность в онлайн-коммуникации.

**Третий способ** адаптации – лингвистические особенности, которые характерны для интернет-мемов. Одна из таких особенностей – использование аббревиатур и сокращений, среди исследуемых мемов были найдены самые популярные и частые:

1. “*WTF*” (What The F\*ck) – что за херня;

2. “*LOL*” (Laugh Out Loud) – смех, юмор;

3. “*Thx*” (Thanks) – спасибо;

4. “*OMG*” (Oh My God) – О, мой бог;

5. “*JK*” (Just Kidding) – просто шучу;

6. “*IDK*” (I Don't Know) – хз;
7. “*YOLO*” (You Only Live Once) – живи один раз;
8. “*TBH*” (To Be Honest) – если честно

Эти аббревиатуры стали частью повседневной онлайн-коммуникации и быстро распространились за пределами интернет-культуры.

В результате исследования было выявлено, что язык играет важную роль в создании, распространении и адаптации интернет-мемов. Он используется для создания юмористических и смешных фраз, передачи эмоций и настроения, с помощью создания новых единиц языка. Более того, языковая адаптация в англоязычных интернет-мемах – это не просто создание новых слов и клише-фраз, но и использование характерных лингвистических особенностей, что делают мемы более привлекательными и популярными среди интернет-пользователей.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Выналек, Е. А. О природе интернет-мема / Е.А. Выналек. // Современный русский язык в интернете. – М., 2005 – №4 – С. 51-61.
2. Маслов, Ю.С. Введение в языкознание. Учебник для филологических специальностей вузов / Ю. С. Маслов. – Москва : Высш. шк., 1987. – 272 с.